



COMUNE DI FIRENZE

Servizio Appalti

ALLEGATO N

AL N. 61360 DI

REPERTORIO

ALL. N



SCHEMA DEL

1° ATTO INTEGRATIVO AL

CONTRATTO DI INGEGNERIA DEL SISTEMA TRANVIA



NELL'AREA DI FIRENZE



1

SOMMARIO

1. OGGETTO DEL CONTRATTO	4
2. DURATA ED ESTENSIONE DEL CONTRATTO	5
3. IMPORTO CONTRATTUALE	6
4. CAUZIONE A GARANZIA DEGLI ADEMPIMENTI CONTRATTUALI	6
5. POLIZZA ASSICURATIVA R.C. PROFESSIONALE	6
6. REMUNERATIVITÀ DEI PREZZI CONTRATTUALI	6
7. CESSIONI	7
8. MODALITÀ DI RICONOSCIMENTO DEL CORRISPETTIVO DI FATTURAZIONE	7
9. CONDIZIONI DI PAGAMENTO	7
10. CLAUSOLE FINALI	7
11. RINVIO AL CONTRATTO DI INGEGNERIA	7

**1° ATTO INTEGRATIVO AL
CONTRATTO DI INGEGNERIA DEL SISTEMA TRAMVIA NELL'AREA DI FIRENZE**

TRA LA SOCIETA' Tram di Firenze S.p.A. CONCESSIONARIA e la Architecna Engineering, società di diritto italiano, con sede a Messina, Piazza Fulci, is. 283, CF e P. IVA 01471640837, rappresentata dall'ing. Santi Caminiti,



TRA I SOTTOSCRITTI:

Fabrizio Bartaloni nato a Volterra (Pisa) il 13 febbraio 1951 in qualità di legale rappresentante della società Tram di Firenze S.p.A. Concessionaria del Sistema Integrato di Tramvia di Firenze, con sede in Firenze Via Lorenzo il Magnifico n.10 iscritta al REA di Firenze al n°553735 C.F. e P.IVA 05529970484, capitale sociale € 7.000.000,00, di seguito denominata "Concessionario";

E

Santi Caminiti nato a [...], il [...] in qualità di [...] della Architecna Engineering, società di diritto italiano, con sede a Messina, Piazza Fulci, is. 283, CF e P. IVA 01471640837, nel seguito di questo Atto Integrativo denominata anche "Soggetto per l'ingegneria",

PREMESSO CHE

- a) il Comune di Firenze con deliberazione di Giunta n. 1076/868 del 28/11/2002 e n. 607/489 del 15/7/2003 ha rispettivamente approvato il progetto definitivo e relative varianti della seconda linea tranviaria e terza linea (1° lotto);
- b) per il finanziamento del costo dell'intervento non coperto da fondi pubblici ed in attuazione delle deliberazioni del Consiglio (n. 141/44 del 29/2/2000 e n. 156/38 del 31/3/2003) l'Amministrazione è ricorsa all'istituto del Project Financing, pubblicando apposito avviso di sollecitazione alla presentazione di proposte ex art. 37 bis legge 109/1994 e successive modificazioni;
- c) a seguito di pubblicazione dell'avviso è stata presentata apposita proposta da parte del promotore relativa alla progettazione e costruzione delle linee 2 e 3 (1° lotto) ed alla gestione del sistema tranviario integrato di Firenze costituito dalle linee 1, 2 e 3 (1° lotto);
- d) con deliberazione 765 del 9/9/2003 detta proposta è stata ritenuta di pubblico interesse ed ammissibile all'ulteriore procedura di finanza di progetto e, pertanto, si è dato corso alla procedura di aggiudicazione;
- e) con deliberazione 687 del 3/12/2004 è stata aggiudicata la concessione di progettazione esecutiva, costruzione e gestione unitaria di un sistema di tramvia nei territori dei comuni di Firenze e Scandicci, avente ad oggetto la costruzione delle linee 2 e 3 (1° lotto) e la gestione del sistema tranviario integrato di Firenze, costituito dalle linee 1, 2 e 3 (1° lotto) al promotore costituito dall'ATI avente come mandataria RATP International SA;
- f) in data 20/06/2005 è stata sottoscritta la Convenzione di Concessione fra il Comune di Firenze e la Società di progetto Tram di Firenze S.p.A. nel frattempo costituitasi ai sensi dell'art. 37 quinquies della legge n. 109/1994, come da atto costitutivo a rogito del Notaio Mario Piccinini di Firenze in data 7/04/2005, avente ad oggetto la costruzione delle linee 2 e 3 (1° lotto) e la gestione del sistema tranviario integrato di Firenze, costituito dalle linee 1, 2 e 3 (1° lotto);
- g) in data 20/06/2005 è stato altresì sottoscritto, fra il Concessionario e il Soggetto per l'Ingegneria, lo schema di Contratto di Ingegneria del Sistema Tramvia nell'area di Firenze (di seguito il "Contratto di Ingegneria"), avente ad oggetto il complesso delle attività tecniche, organizzative e di controllo per lo svolgimento dei servizi di ingegneria per la progettazione e la realizzazione dello spostamento dei

3

sottoservizi e per la direzione lavori e sicurezza delle linee 2 e 3 (I lotto) del Sistema Tramvia di Firenze;

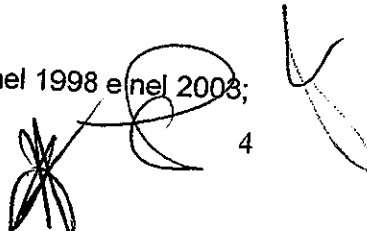
h) con Atto Aggiuntivo alla Convenzione (di seguito "Atto Aggiuntivo"), stipulato in data [•], il Comune ha affidato a titolo esclusivo alla Tram di Firenze SpA, l'esecuzione di tutti i lavori, le forniture e le prestazioni necessarie per lo spostamento dei sottoservizi interferenti e connessi con le Linee 2 e 3 (I° lotto) del Sistema Tramvia, nonché la progettazione preliminare, comprensiva delle opere d'arte e dello studio trasportistico, del prolungamento della Linea 3 da Viale Strozzi fino a Bagno a Ripoli, con diramazione a Viale Mazzini e Campo Marte - Rovezzano;

i) la stipulazione del presente atto integrativo al Contratto di Ingegneria (in seguito "l'Atto Integrativo") è effettuata per la finalità di assicurare la esecuzione di parte delle prestazioni di cui all'art. 3.2 del citato Atto Aggiuntivo alla Convenzione di Concessione, ed in particolare la progettazione preliminare del prolungamento di linea 3, il cui finanziamento è interamente garantito con parte dei fondi nella diretta disponibilità del Concedente indicati nell'articolo 24.2 della Convenzione di Concessione, fino alla concorrenza di € 2.500.000,00= oltre IVA;

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE:

1. OGGETTO DEL CONTRATTO

- 1.1. Il presente Atto Integrativo ha per oggetto la revisione dello studio di fattibilità e conseguente redazione del progetto preliminare per il prolungamento della linea 3 del sistema tramvia di Firenze.
- 1.2. Le prestazioni del Contratto verranno suddivise in due parti:
- A) prestazioni connesse alla revisione dello studio di fattibilità;
 - B) prestazioni connesse alla redazione del progetto preliminare comprensiva dello studio trasportistico.
- 1.3. Le prestazioni di cui alla lettera A) si possono di seguito sinteticamente riassumere in:
- i) Analisi degli strumenti di piano;
 - ii) Analisi della domanda e dell'offerta di mobilità;
 - iii) Ipotesi di tracciati alternativi;
 - iv) Relazione sintetica riportante i principali risultati sulla fattibilità dell'opera;
- 1.3.1 La prestazione di cui al punto i) consisterà nel prendere in esame il vigente P.R.G., le linee guida del piano di mobilità, il piano strutturale del Comune di Firenze relazionandolo con i tracciati tranviari previsti, con la rete ferroviaria all'interno del Comune e con le stazioni esistenti, il piano parcheggi e la rete del T.P.L. in gomma.
- 1.3.2 La prestazione di cui al punto ii) costituirà un quadro complessivo e aggiornato composto dai seguenti elementi:
- a) la popolazione residente nei quartieri attraversati dal prolungamento della linea 3;
 - b) gli spostamenti pendolari;
 - c) i flussi di traffico delle vie interessate;
- 1.3.3 Le fonti conoscitive utilizzate saranno:
- a) I censimenti ISTAT;
 - b) le indagini di traffico al "cordone" condotte dal Comune di Firenze nel 1998 e nel 2003;


4

c) eventuali altre indagini necessarie proposte dai progettisti.

1.3.4 Sulla base delle analisi precedenti si ipotizzeranno varie possibilità di tracciato in working progress, curando anche le geometrie stradali esistenti e costruendo tracciati che di volta in volta affineranno sempre più la problematica di impatto (esercizi commerciali, sottoservizi, interferenze traffico su gomma privato-pubblico).

1.4 Le prestazioni di cui alla lettera B) si possono di seguito sinteticamente riassumere nella redazione dei seguenti elaborati che a loro volta verranno predisposti secondo quanto previsto dagli artt. 19-24 del D.P.R. n. 554/1999:

- a) relazione illustrativa;
- b) relazione tecnica;
- c) studio di prefattibilità ambientale;
- d) indagini geologiche, idrogeologiche e archeologiche preliminari;
- e) planimetria generale e schemi grafici;
- f) prime indicazioni e disposizioni per la stesura dei piani di sicurezza;
- g) calcolo sommario della spesa.

Verranno, inoltre, effettuate le seguenti attività e forniti i seguenti documenti:

- h) indagini geologiche, geotecniche, idrologiche, idrauliche e sismiche, sulle aree interessate dall'opera, e relative relazioni e grafici;
- i) capitolato speciale prestazionale;
- j) studio d'inserimento urbanistico (Allegato XXI - Decreto Legislativo 12 aprile 2006, n° 163);
- k) studio trasportistico secondo quanto indicato nelle Linee guida per gli Studi di Fattibilità raccomandata dall'UVAL: Nucleo di Valutazione del CIPE.

1.5 Le prestazioni di cui al precedente punto k) si articolano nelle seguenti attività:

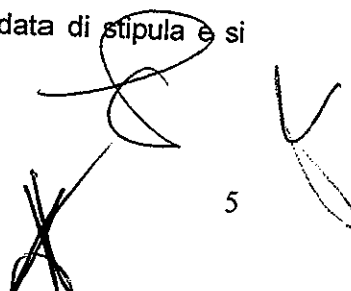
- a) Studio di domanda e previsione dei ricavi per un orizzonte temporale adeguato per l'intera rete in presenza del prolungamento di linea 3;
- b) Ipotesi di tracciati alternativi e descrizione dell'investimento (localizzazione, dimensione, caratteristiche, costi di realizzazione);
- c) Analisi delle alternative possibili;
- d) Analisi degli aspetti e dei costi gestionali in fase di esercizio;
- e) Analisi di fattibilità economica e sociale (analisi costi – benefici per le diverse ipotesi di tracciato);
- f) Analisi di fattibilità finanziaria;
- g) Descrizione e analisi degli impatti ambientali;
- h) Analisi multicriteria per la scelta del tracciato finale;
- i) Relazione sintetica conclusiva riportante i principali risultati e le raccomandazioni motivate sulla fattibilità dell'opera.

2. DURATA ED ESTENSIONE DEL CONTRATTO

2.1. La durata totale di esecuzione del presente Atto Integrativo è di 210 giorni.

2.2. L'esecuzione del presente Atto Integrativo avrà inizio a decorrere dalla data di stipula e si svilupperà nel rispetto dei seguenti termini:

- 1. novanta giorni per le attività di revisione dello studio di fattibilità;


5

2. novanta giorni per le attività di redazione del progetto preliminare, a partire dalla data di approvazione da parte del Concedente della revisione dello studio di fattibilità, che interverrà entro trenta giorni dalla consegna.
- 2.3. La decorrenza dei tempi definiti può essere interrotta dal Concessionario qualora impedimenti di natura tecnica o amministrativa o finanziaria non consentano l'esecuzione del progetto, senza che tali circostanze comportino per il Soggetto per l'Ingegneria maggiori compensi rispetto a quelli convenuti.

3. IMPORTO CONTRATTUALE

- 3.1. L'importo di € [*] rappresenta la somma dei compensi dovuti all'Architettura Engineering per le prestazioni di cui all'art. 1. L'importo totale è comprensivo delle spese ed ogni altro compenso accessorio, escluso IVA. Tale importo è il valore di riferimento per l'applicazione delle clausole contrattuali relative alle cauzioni.

4. CAUZIONE A GARANZIA DEGLI ADEMPIMENTI CONTRATTUALI

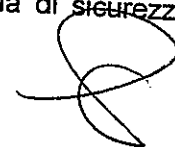

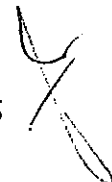
- 4.1. Quale condizione sospensiva all'efficacia del Contratto, il Soggetto per l'ingegneria dovrà consegnare al Concessionario una garanzia bancaria o assicurativa a prima richiesta pari al 10% (dieci per cento) dell'importo del Contratto, come quantificato dal precedente art. 3, a garanzia della corretta e puntuale esecuzione dello stesso, a favore del Concessionario.
- 4.2. La validità della garanzia dovrà essere stabilita dalla data di sottoscrizione del presente Atto Integrativo sino alla data di consegna del progetto preliminare di cui alla lettera B) del precedente art. 1.2.
- 4.3. Il Concessionario potrà rivalersi sulla garanzia di cui al precedente art. 4.1., provvedendo alla escussione totale o parziale a proprio favore per il risarcimento di qualsiasi danno derivante dall'inadempimento contrattuale del Soggetto per l'Ingegneria e per le conseguenze relative alla risoluzione del presente Atto Integrativo.

5. POLIZZA ASSICURATIVA R.C. PROFESSIONALE

- 5.1. Il Soggetto per l'ingegneria provvederà a trasmettere al Concessionario copia dell'estensione della polizza assicurativa già stipulata con l'esecuzione del Contratto di Ingegneria relativo al sistema Tramvia di Firenze.
- 5.2. L'estensione è volta a coprire i rischi derivanti dall'esecuzione del presente Atto Integrativo.

6. REMUNERATIVITÀ DEI PREZZI CONTRATTUALI

- 6.1. I prezzi contrattuali sono il corrispettivo dell'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto, di qualsiasi ordine e grado di difficoltà.
- 6.2. I prezzi contrattuali, salvo che non sia diversamente disposto dal presente Atto Integrativo, includono tutti i costi e oneri diretti (prestazioni di personale, trasferte, vitto, alloggio, materiali e mezzi d'opera) e indiretti (imprevisti, spese generali, rischi e utili) relativi alle descrizioni fatte e anche qualsiasi altro onere non specificato, ma necessario per la perfetta e completa esecuzione a regola d'arte delle diverse prestazioni secondo le norme esecutive e i migliori metodi operativi, nonché sostenuti per il rispetto delle disposizioni in materia di sicurezza e igiene del lavoro, previdenza e assistenza.




6

7. CESSIONI

- 7.1. E' vietata ai sensi di legge la cessione del presente Atto Integrativo, totale o parziale, diretta o indiretta.
- 7.2. Il Concessionario dichiara, e il Soggetto per l'Ingegneria a sua volta accetta, che tutti i crediti derivanti a detto Concessionario a qualsiasi titolo dal presente Atto Integrativo siano ceduti in garanzia alle Banche Finanziatrici.

8. MODALITÀ DI RICONOSCIMENTO DEL CORRISPETTIVO DI FATTURAZIONE

- 8.1. Il corrispettivo relativo alle prestazioni di servizi oggetto del presente Contratto, sarà riconosciuto secondo le seguenti modalità:
- i. acconto pari al 20% alla firma del presente contratto;
 - ii. acconto pari al 30% ad avvenuta approvazione dello studio di fattibilità di cui alla lettera A) del precedente art. 3, da parte del Concedente;
 - iii. saldo pari al 50% ad avvenuta approvazione del progetto preliminare di cui alla lettera B) da parte del Concedente con relativa consegna al Concessionario di tutta la documentazione di progetto.
- 8.2. La fatturazione delle prestazioni potrà avvenire a seguito della messa a disposizione del Concessionario, da parte del Concedente, dei fondi pubblici di cui all'art. 3.2.2. dell'Atto Aggiuntivo.

9. CONDIZIONI DI PAGAMENTO

- 9.1. Fatto salvo quanto segue, tutti i pagamenti saranno effettuati mediante bonifico bancario a 30 (trenta) giorni fine mese dal ricevimento delle fatture stesse.

10. CLAUSOLE FINALI

- 10.1. Qualsiasi modifica, variante, agevolazione, concessione, impegno o quant'altro in deroga al presente Atto Integrativo e/o ai Documenti contrattuali, o non previsto negli stessi, deve risultare da un altro atto scritto.
- 10.2. Sono a carico del Soggetto per l'Ingegneria tutte le spese relative alla stipulazione del presente Atto Integrativo.

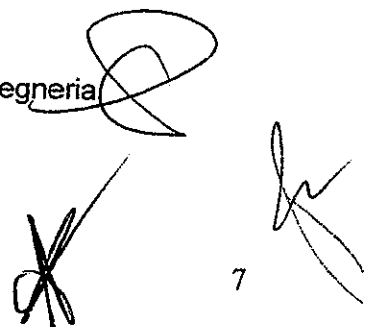
11. RINVIO AL CONTRATTO DI INGEGNERIA

- 11.1. Per quanto non espressamente previsto nel presente Atto Integrativo, si applicano le disposizioni contenute nel Contratto di Ingegneria del 20/06/2005, così come integrato dal presente Atto Integrativo.

Stipulato a Firenze, il

Per il Concessionario

Per il Soggetto per l'Ingegneria



Handwritten signatures and a small number 7.